

ملائقہ لکھنؤ

ادوچی ایل موللا ناسریدینہ نینئی ۱۲ تہک №۳



مجتہد لکھنؤ
(نجف دہ عمارہ محلہ سی)

آبونا دفتر من آچیلدی

نزه ایل ایچون ملا نصرالدين ابونه دفترى آچیلدی
 قفقازده و ۱۲ آينى . (۵۲ نسخه) - ۵ منات
 روسيهده : ۹ آينى . (۳۹ نسخه) - ۴ منات
 ۶ آينى . (۲۶ نسخه) - ۳ منات
 ۳ آينى . (۱۳ نسخه) - ۱ منات ۶۰ فیک
 اجبى مملکتلره ۱۲ آينى ۶ منات، ۶ آينى - ۴ منات

مجموعه نك آدريسى:

«ملا نصرالدين» اداره سى

РЕДАКЦИЯ ЖУРНАЛА

„Молла Насреддинъ“

Г. ТИФЛИСЪ.

آچيق تورك ديلنده يازيلميان مکتوب و مقاله
 قبول اولونياز.

۲۰ يانوار ۱۹۰۸

هر هفته نشر اولونور

۲۸ ذى الحجه ۱۳۲۵

کوپ

بر ديوانخانه به گيدرس، تورورسن که
 بشدان آياغه کيکي دوزولوبلر اوروسلار،
 ايرمنلر و غير ملنلر و قولوق ايلبورلر.
 چوخ وقت بونلارک ايجنده برجه قمرده
 مسلمان گورميرسن که سوزگي ديمسن. خدا
 نه کرده که روسجده بيلميسن: دخي قلاجاق.
 سان مات و معطل، نجه که آدم مئلا،
 ملالاريمزک اتحاد بولنده چالشاقلارينه معطل
 قالير: مثلا ايندى ملالاريمز بر وقت
 گوروللر که اتحاددن اولاره بر بوزباش
 يولى چخاجاق: هر نوع ايله چالشاقلار،
 اما اويرده که بونلار بر مسفتت بوخدر
 دورت اللى سعى ايدمجلر که اتفاقى و
 اتحادى اورتاقدان کورتورسونلر مثلا،
 مکتبلرده
 کهک صحنه:

بر ديوانخانه ده مسلمان قولوقچى سى کورمينده
 آدم نيسگيل ايلبور و اوزئي غريب آدم
 کى کومکسز و يادحساب ايلبوبغمکين اولور.
 اما بر شیده وار، که بلکه اونى مسلمان
 قرداشلاريمز ياخشى ييلميرلر .

بودا وار که بعضى وقت و بلکه چوخ
 وقت آدم ديوانخانه ده بر مسلمان قولوقچى سى
 گورنده . اوقدر قورخور که آدمک ياديه
 بوياخانا کوبى دوشير .

لنت شيطانه ديون و فکرگري و يرون
 مئلا يروانه . آنداشه . قاراباغ . و هر يانه که ميلنگرچکير
 اما هبلکن بو دفعه لکه «مرو» نجالنگي نك

سيفربارى حميدك قارا کوز اوفدان صحبت ايلک .
 بز اوشاخنده چوخ شتکي لک ايله رديک .
 بر گون رحمتك ملا برجهان خالا گلمشدى
 بزه . او گوسیده رحمتك نه نهم بزيم
 اوستومزه چوخ آجيفلانمشدى و آجيقدان
 قاتيق چاناغيني گوتوروب چيريشدى باشمه
 چاقاق سينمشدى و قاتيق توکولوب ديوارى بوله مشدى .
 رحمتك ملا برجهان خالا چوخ اوخومش
 آرواد ايدى، اوزیده کرلايه ده کينمشدى،
 خراسانده کينمشدى . نه يليم ديورديلر هر
 بر علمدن باشى چيخير . حقيقت ، بعضى
 آغزى قشنگلر هله بونان يله ديورلر که بزيم
 مسلمان آرواتلارى ترپه سز و علم سز ددرلر .
 خلاصه :

ملا برجهان ايجرى گيوب نه نه مى
 بزمرده گورن کى احوالاتى باشه دوشدى
 که بز ناديج لک ايله مشيک . اول رحمتك
 ملا برجهان اوزونى بزه اوتوب اوچ دفعه
 ديدى: يوف، يوف، يوف، صورگراچوندى نه نه مى:
 - «آى رحمت لون قيزى، سنک برچکک
 آخاروب ، هله بو ولدن نالارک عقده سنندن
 گله ييلميرسن؟»

نه نهم ديدى: «والله گله ييلميرم ، بالله
 گله ييلميرم» .

رحمتك ملا برجهان بر آز ديكلوب
 ايکى اللى ده اولچه اولچه اوجادان قيشقيرا
 قيشقيرا ديدى:

- آى رحمتك گ قيزى، گوندرسنه بو
 تيسباغلارى بوياخى کوبى نه؟
 نه نهمده قولاخ آسير .

ملا برجهان گنه ديدى: «صالح شنه
 گونى دى، ساحات خوشدى، گون باتان زمانى
 گوندر بو ياخسى بولارى بر ياخى چه
 باسين سكوپه ، او ساحات ساکت
 اولسونلار . من دونن كتابه
 باشخام ، کويدن سواي نادينچ اوشاغک اوزگه
 چارسى بوخدى ، ايله او ساحات ساکت
 اولارلار، نه شتنگي لک ايلوب سنک با.
 باشگى آغريدارلار ، نده کسن اللهک
 نعمتى بولارک باشنه چيربارسان .»

صباحى گونى آباروب بزى باسدیلار کوبه،
 الله ملا بر جهان خالا به رحمت ايله سون .

ئلى، مرو دن دانيشيرديق:

احوالات بودر که مروده مسلمان جوانلارى
 بو آخر وقتلرده تياتر اوينيورديلار و
 «مصيت فخرالدين» فاجه سنى تماشايه قويمشديلار .
 نجالنگک سيفربارى حميدك قارا کوز اوف
 مسلمان تياتر جى لارنک آنادان امديک لرى
 سودى بوروللارنک ده ليکندن توکک
 احوالاتى بوراده تفصيللا يازساق - چوخ
 لاغلاغى لى اولار، آتجاق بونى ديه ييله ريک
 که اکر مرو او يونجى لارى منم کى
 اوشاخنده شتکي لک ايلينده هيه اوللارى ده
 آباروب بو ياخى کوبى نه بسوبلار —
 ايله بو يازيقلارده قارا کوزوف کى مسلمان
 قولوقچى سى ايندى بر ديوانخانه ده گورنده
 بو ياخى کوبى بادلاربه دوشهر .

دخى بورا کى ! سردى

« لاغلاغى »



صبر

تا کلیریک بزده بر آز آلیاق
محضر عرفاندا وورور تک صبر.
یا دیریک ایشلری سامانلیق
مجلس اعیاندا وورور تک صبر
ایستیوریک بر ایش آچاق فی المثل
سویله شیریک بر ایکی ایل لاقول.
تا دیبیلر پول کورورگ آشسون عمل
اولکهده هر یاندا وورور تک صبر
یالخی بزى ایلمیوب مبتلا :
صفحه قاققازی دوتوب بو بلا.
(قاخ)ده (فازاخ)ده (شکی)ده بر ملا
(شیشه)ده (شیروان)ده وورور تک صبر
لکن اویرلرده گیدیر، دورمیور،
بر ایله لایقلى کلک فورمیور.
(گنجه)ده دیرلسه وورور، دورمیور
اوبله که (سایان)ده وورور تک صبر
آندرا قالمش نه یامان سسله نیر
سوز دیمگه ویرمیر آمان سسله نیر
اوخ آلییر صانکه کامان سسله نیر
ساحت میداندا وورور تک صبر

ایکی سسی بولدن

من بر ملا بابایم . بر فاغیرجده ملایم .
سن دین ملالاردان وگلم . گنده اولوردیم .
کند خودیما گلمه دی . گلدیم گنجه یه . من گندن
سوگرا ، بر فاغیرجا کیشی وارییدی بونی برون
بره اولدیردیر . واری یوخی قالدی آروادینا .
ایله وار یوخ نه واره آروادگ ایدی . بو
آروادی آلدیم . آرواد منی چوخ ایستیوردی .
منه گندن سوگرا ، باشلادی . که آی کیشی
بو ماکی ماغسی اوز آدیگا یازدیر . منده
یازدیردیم . یازدیرماسیدیم ال چکمه چک ایدی .
آروادیم اوچ دورت آی بوندان قایاق
الاکرگ رحمتنه گیتدی . گوردیم که دولانه یاجاقم .
گنه ایونلنک لازیم ایدی . تاملم گنجه نی آختاردیم
اره گیدسی ایکی دول آروات تاپدیم . باشقا
هیچ دول آروات یوخ ایدی . آدامک ایشینی
الله دوزلتمک گرک . قایاقدان بلمیردیم . سوگرا
باخدیم گوردیم ، که بو ایکی آروادگ هر ایکی سینک
اوغلانلاری قایاقلاریندا اولودیر . اوغلانلارنک
حصه سی چاتوبدر آنالارینا . هر چند آروات
لارگ هر سه سینک لیسکی اوچ قیزی واردر ،
بونک ضرری یوخدر . یقین بیلیرم ، که
آروادلار منه گن گنیمی باشلیجا قار . که
آی کیشی تیز اول ملکی اوز آدیگا یازدیر .
بوراسی منم یقینیمدر : آنجاق سوز
اوراسیندادر . که آروادلارگ ایکی
سیده برون ماگا گلمیرلر . بنده هیچ بریدن
ال چه بیلیم . بر فاغیر آدامم . سوز اورا
سیندادر . که آروادلارگ بریسنی بر اوزگه
سیده ایستیور . ملا ملانک نه گونده گرک
اولاجا قدر . امان گویندر ؛ مگا بر چاره که بو
آرواتلار ایمنن جیخماسونلار . بیله سی ده
اله دوشه سی دک . غرض ال منن تک سنگ .
بر فاغیر ملا

بر یارماقدرد ، کرک لازیم اولان مطاعلر
ساتسون . ملالارک بو اعلاقه کوره باطوم
انجمنی و قرائتخانه سی بو ذی الحجه الحرام
آینک ایکی سسندن باغلانندی .

کابل محمد علی

(یا اینکه آستارا خبرلری)

بزیم آستاراده ایندی الله شکر سانغق
وسلامتک دن سولای هیچ بر تازده خبر
یوخدر ، یعنی هیچ کهنه خبرده یوخدر و
هامی دان دوغری سی بودر که هیچ یازملی
بر شیی یوخدر ، اما گنه بی کارجی لقدان
بر نجه یالان بالان خبردن یازیرام که
«از برای خلی نه بودن اولسون» .

اولا بودر که بزیم آستاراده ایندی
سانغق وسلامتک دی و برده بر ییلزیک
گلوب که آدینی مسلمان حروفاتی ایله
یازسام «بر پیشیک» کمی بر شی چخاجاق .
غرض ، ایش آدینه دگل ، اما ایش
بوراسنده در که ظالم اوغلی ظالم مسلمانلار
بنان دایشماغی خلق انسانیت حساب البیور ،
فلاققا استنطاقی ایله ده آری سی چوخ سازدی .
خلاصه ، بو کمرکخانه ایشلریمز .

ایکجه ده بودر که شکر الله بزیم
آستارا آقارلی نك خیر ایشله ، علمه ،
معرفه و فقراتک احوالنه یتشگه چالیشاقدان
دخی مجاللاری یوخدی و سلطان آبادک
آدابیل قوردی نك قارداشی بزه حاکم اولیاقدان
عارف اولساگر آتینارسگر که بو یوخاری ده
یازدیقم سوزلر دوغری در . اینانسان آند
ایچه بیهرم نخجوانده خودی دیوانه پیری نه .
غرض هله بودا ییله .

اوچوجی ده بودر که بزیم حاکمک
فراش باشی سی رسم بک نه رسم بک ، ایله
مختصر بونی دیبه ییهرم : اوزی چوخ باخشی
آدمدر و اوزیندن بو یوگک یانده قورخاق
تولکی کمی قوروقنی بولویان و اوزیندن ضعیف
گورنده یرتیجی قورت کمی دریسی سویان .
یعنی بونی ده ظرافت نان یازیرام ، بوخسه گنه
آند ایچه بیهرم تومبول اوجاتی نه ، که رسم بک
چوخ سلامت آدامدر . هله بودا هیچ

اعلان

باتوم مسلمانلاری جمیع قارداشلاره اعلان
ایدیر که ایراندان بر نجه قمر ملا بویوک
تجارت اوچون باطومه وارد اولدیلار و
خبر ویردیار که انجمن و برده قرائتخانه
تا اینکه صفر آینک ایکی سسنه کمی کرک
تعطیل ایوب باغلانسون ، اوندان اوتریکه
محرم الحرام آی که عموم آخوند و ملا سیدلره





مدر سندن یا مُرشد!



دوده، تاراباغ ديلنچى سى 'نوشون بزم غاذا تامزى گيج يولا ساليرسان ؟ (ارشادگ سابونچى مشرى لرى)

دوردوچي ده بورد که ماشالله ماشالله بزيم
آستراک معلم خانه ايشلری ده چوخ ترفی ده.
درز، آجاق اوشاخلار ايکی ایل مکنبده
اوخويانسان سوگرا توپال و بی سواد اولورلار،
اما بونگ بر او قدر عیبی بوخدی. و بونی ده
مر گلاي باشتن یازمیرام. آجاق بو چیز
مافارلاری ایله مکن مقصودیم بوردکه گنه
بر مشغولیت اولسون.

بشمجی ده بوردکه ملا ایندی گوتوردک
آستارا جیاعتینگ اتفاق مسئله سی. اما دخی نه
یازیم، چونکه نجه که فارسار دیور اوتجه
بیان است چه حاجت به عیان است (دیهمن
ترس اولدی، نجه که بزیم آستارا ایشلری،
غرض...).

ایندی کلهک مطلب اوسته.
هزنده اند ولی مرده
مرده اند ولی زنده

ملاعمو، منی باغشلا، قوی بر نفسی
آلیم، اولا بوردکه بورولم شام، ایکنجی بورد
فکریم چاشوب، اوندان اوتری که وقوعات
حلیم آتی کمی قاریشوب بری برنه، ییلیرم
هاردان یازیم، محمد باقر خاندان، رشیدالملک دن،
کابلا محمدعلی دن، حسنعلی دن، محمدعلی دان،
آجاق بر نجه سوز لازم ییلیرم ایندی
یازام که سابتک اوجی همی سزک الگزد.
اولسون، همی اوخوچی لارگرک، همی دده
منم المده اولسون که احوالاتک مابعدیسی
کلن نمره چیزانا کمی یازوم خدمتگره یوروم:
لی، او گوندن که رشیدالملک اردیل
حاکمی اردیه وارد اولوب (وارد اولدیقی
برده قیچی سینایدی) گون گوندن شهرک
اوزی و محلی اغشاشه بوز قویوب، امن
و آماللق بالمره بوخ اولوب. بونگ سینی
ایندی نجه که ترک آراسنده دیهلر «هیچجده
ییلیر» سینی بودر که باطنده مستبد و ظالم
اما ظاهرده اوزینی ملت طرفداری سویلین
رشیدالملک شاهسون قولدورلارینی و غیر
شربس طایفه لری کیجه و گوندوز تحریک
ایمکنمدر که ضعیف کندلری و مشروطه
طرفدارلرینی قتل و غارت ایله سونلر.
طهرانده بو شخصک شاهه یازیلان محرمانه
کاغذینی نوتولار، هله یوتان ایشیم بوخدی،

اما همی سندان مزملی بزیم ایرانک قسم.
خورد. شاهینک تفراتی در که خلوتجه
رشیدالملکون اطلاعیه شاهسون قولدور-
باشی لارینه ووروب و تفراده اوز آدی نک
عوضه یازوب «حسن علی».

ایندی ایرانک ماشالله باشی نک صاحبی
اولوب «حسن علی» یعنی، «مالک الرقاب» حسن علی»
(گنه کابلا محمدعلی حسن علی دن
یاخشی ایدی)
خلاصه ...

(مابعدی وار)
«میرزا کفن سز»

مسلمان بومبلسی

نفیسه شیطان بازرنده (یعنی مسلمان
مجلسنده) بر مسلمان ملکئی پولیسا آختاردی؛
٧ عدد تریک قلبانی، ایکی ماشا، بر دانه
میل و بر چوقلی حوققا تایدی .
مقصرلرک جوخی قاچاغه فرصت تایدیلار ،
آجاق دوقسان باشنده بر جوان آغ ساققال
مسلمان دوتولدی. دیورلر بوجور بومباخانلر
شیطان بازارنک جوخ یرلرنده وار .
پولیسا هر گون آختارماقده در.

خبر

اؤلجه نومرده یازوب سوروشمشدیق که
یرید و شمر شیبی نگی یرینی بز نه نشان
ویرسونلر .
بوگون بر الله بنده سی بز خبر گونده-
روب که یریک شیبی نگی بری سابونچی کندلده دی،
شمر شیبی نگی بری شان کندلده در. مکتوب
صاحبی وعده ویریر بونلارک آدینسی
اورگنسون و گن هفته به کمی بز یازسون .
بر اوزون شیه سیاهی سی بز گنجه دن ،
بری ایرواندان و بری ده نخبیواندان گلوب .
انشالله گلن نمره ده آدلارینی یازاریق .

دکان صحبت لری

کوکچای ده چاپچی کر بلاي محمدک دکاتنه :
« هر کس شیطانک قیچلارینی بری
برینه سورتک ایله دوغماغنه شک گتورسه،
کافر در .

هر کس بوغدا سنبله نه یدی ملائکه
موکل اولماغنه، قبل کورینی به، غسل سویندن
ینتش ایکی ملیون ملائکه خلق اولونماغنه ،
خلاصه بوجور شپاره شک گتورسه مرتددر.

شکر

(دمده مکه کی به جواب)

انسان کرک ناشکر اوله سون . طمعگی
جوخ ایله سن کرم حاجتی پشیمان ایله رسن.
سن ایستپورسن که ایله بر ایلک مدتده
باکونی دوزه لدسن و غیر شهرلرک جرگه سنه
داخل ایله سن.

بو خام خیالدر .
یازیرسان که باکو جوانلاری تیارده
محمد شاه قاجار قاچاغه سی اویتانان وقت
تیارلرک نظری و «نجات» جمعیته نک عضوی
میرزا آقا علوفی هیچ بر کنه سی اولمیا
اولمیا بی حرمت ایسه دیلر و ایسته دیلر
اولدورسونلر و تیار یاریمچیق قالدی و
جماعت مایوس اولوب داغیلدی .

جوخ عجب ، بس بو خبری بز یازماقده
فکرک ندر؟ هیه فکرک بودر که بز بونی
ژورنال مزده یازاق - جوخ عجب یازدیق .
ایندی نه اولسون؟ و کیسه لازمدر بیله بر
خبر؟ بزیم مجموعه مز روس، فرنک کورجی،
نه یلم یاپون مجموعه سی دگل که بیله خبر-
لری یازاق و خالق اوخویوب حیران قالسون؟
کیسه لازمدر بو خبر؟ کیسم بو ایشره
تعجب ایله جک؟ کیمدر بزیم ایچمزده بو
نوع حرکت لری یس حساب ایلین؟ هیه
نخبوان حاجی لاری دیورسن - اوللار
بونی ایشدن کمی دیه جکلر که جوخ
عجب اولدی، اوندان اوتری که نه تیار
بازلق دی و نه او یون بازلق دی؟ نه همدان
ناققالاری کمی چیخوللار جماعتی کا
گولدرورلر کا ناحق یره آغلا دیلرلار؟...
هله بو عمران قاسوف نه دیور. انشالله
بر گون اولار که اونیده تیارده اویتانده
بر گون توتوب تاپنالارلار .
خلاصه ، عزیزم دمده کی ، من سندن
توقع ایلیرم که برده یله بوش بوش

سوزلی مکا یازوب باشمی آغریتیا . منم میرزا آغا عیوف ایله زاد ایله ایشم یوخی . نجاتانده چخاق چخون ، مجاندان چخاق چخون . اوکے ایندی یاتک منم سوزومه باخادی - قوی اجرینی چکون . نچه دفعه من ایندی یاتک اوکا دیشم : « آبالام ، عاقلگی یخ بشکا ، بوندر که گونده بر دفعه دکانگی باغلیوب آلیش ویریشکدن قالیسان و چاپیرسان تیاره که نه یلم فلان ستودیت یافلن شاردک متعنته پول سز تیار کتوره چکسن . » او که منم سوزیه باخادی - داخی من نه ایلبوم .

و برده باکو کمی برده تیار بازلق آخاخ ایشارک بری در . ملاقه سوزوم یوخی . همی عوامی توولیوب زکادی ایله رشوت یغوب اوزکا عمارت تکدیره رسن . همی ده آخرده شیخ الاسلام اولباق مشقنه دوشه رسن ، همی ده انتخاب مسئله سندن اوتری نقلیه جمع اولان جماعت وکیل لری نسی تهمت اندرمک ایچون سرداره شپونلق تلغرامی گوئدیره رسن که انتخاب مسئله سی نی سردار تصدیق ایله مهسون .

ایله بوکاده شکر ایله مک لازم در . «موزالان»

کنجه دن

بو ایل کنجه شهرینده آتی یوز قرمزی سقال . اوج . یوز قارا سقال و بر یوز مشمی ، الی قمر کربلا ، اون قمر حاجی بالاجه اوشاقلار ایله قدرخم بایرامنده صیغه قارداش اولدی .

بو ایل عید قربانده کنجه شهرینده بیش میندن زیاده قویون ساتیدی ، لاکن بو حسابدن مکتب روحانی قفصه ۷۲ دری ویریلدی ، اتلر ایسه قاوروما اولوب کوپه لره باسدیریلدی . قصابلارک بازاری کساددر چونکه ققرالردن باشقه بونلارک غیر مشتری لری یوخر

قیرمزی

یزه جوخ یرلردن کاغذ یازوب کلای ایلوبلر که نه سیه بو ایل «غیرت» مطبعه سی چخاردان تقویم لرده مسلمان بایراملاری و جمعه گونلری قیرمزی مرکب ایله یازیلوب ، نچه که اوزکه ملترک قاندارلارنده بازار گونلری و بایراملاری قیرمزی مرکب ایله یازیلور .

بو سوزلر هامی سی دوغری سوزلردر و هر ملنک تقویمنده بایرام گونلری و تعطیل گونلری قیرمزی مرکب ایله یازیلورلر که غیر گونلردن سه چیلونلر .

اما غیرت مطبعه سنده یز بر قصبیر گورمیریک ، اوندان اوتری که غیرت مطبعه سی ده باخیر اوز مسلمان قارداشلارینه و اونلارک رفقارینه گورده غیرت مطبعه سی عمل ایلیور . مثلا ، کورور که مسلمان قارداشلار جمعه گونلری دکالارینی آچوب شیرین آلیش ویریش ایلیورلر . غیرت مطبعه سی ده تقویم یازانده دخی جمعه گونلرینی اوزکه گونلردن سه چور و قیرمزی مرکب ایله نشان ایله میر ، نشان ایله مکده هیچ حقیقی یوخردر ، هر کاه ، ایله مش اولسه یدی ، اول وقت « غیرت » مطبعه سی مطبوعاتی و اوزکه ملتری آللاتاماش اولوردی ، بوده « غیرت » پاراشماز .

بونی یازوب جماعتنه یلدرمکده یز بو سوزیده اوز طرفمزدن ویریریک که اکر بوندان سوگرا مسلمانلار جمعه گونلری دکالاری باغلا لار و اوغورلقجه دکانک ایچنه گروب قایی لارک آراستدان قورخا قورخا آلیش ویریش ایله مه سدر ، گلن ایل غیرت مطبعه سینیده بورجلی ایله ریک که بو ایل کیندن دها کوزل و کامل تقویم یازوب جمعه گونلرینده قیرمزی مرکب ایله یازون .

هرکس بو سوزدن قاچسا نامرد در .

مالاغانلار

(کیچن نومردن مابعد)

ایکسی اوغلی ننگ برینی گوندروب ارجقولا یه که اوخویوب اوروس اولسون . او بری سیده گوندروب آغداشه ، اوراده تازه آچیلان مکتبه بر دین سز کافر معلم وار که آدی ده نه بیلم نه شوغری بدی ، گویا اوراده معلمک اورگسون . ماغل گنه اولر براده اولانده عملی باغلی بر آدم ایسدی و همه شهده باشنی مسلمان کمی قیرخیدیردی . ایندی نچه آدی که اورایه گیدوب بایرامده کلمشیدی گوگچایه ، والله باخوب گوردیک لاپ ایماندان چخوب . هانسی مجلسده اوتورور باشلیور که نعوذبالله بر فرلایر و دلیلده گنورور که مثلا آدم ماشندا گیدنده نه بیلم ماشین نچه اولور ، یر نچه اولور گوی نچه اولور . آکشی بیله ده مسلمانچلق اولار ؟ یاخشی آبالام ، هیه یر فرلایر به نه عجب یرگ آتقنده کی اوکوز مسالاغلاخ آشمیر . . .

ایندی من یقین ایلمشم که بونلار لاپ قودوروب دهلی اولوبلار . هسه گوتوروب غایقه لرده یازیلار که گرک مکتب لری مزده اوشاقلار نظامان اوتورسونلار ؟ آبالام نیه ؟ نظام هارا مکتب هازا ؟ بزیم آتا بابالارمز نظامان اوتورمیونلار که بزده نظامان اوتور . راج ، هله نظام نه دی هی ؟ . . . اوزدن ایراخ بز سالدات دگل ایک که نظامان اوتوراخ ؟ . . . هله برجه باشک توکلرینه باخ گور کیمه نصیحت ویریرسن ! . . .

تامنا آخردهدی : انشالله بیله بیله دین - سزله و اللهم حکمتنه قاریشانلار جهنمک دیب بو جاغنده ال لری قویننده باغیرانده تله شادی ، اوندا بیلمیرم بو یازقلارک دادینه کیم چاتاجاق ؟ آئی ایمان سز لار ، آئی دین سز لار ، آئی ملاغانلار ! . . .

« قیزدیرمالی »

اعلان

۱۹۰۷ - مچی ایلک گوزل جلدلننیش مجموعه سی بر نچه عدد اداره مزده حاضر در . قیمتی اداره مزده ۶ منات ، پوچتا خرچی ایله ۷ منات .



..... بالا 'چوخ توجا دَیل' بریاششی باخ کورنه گویچک کِشی دی



آنا 'بو کِشی چوخ توجا دی' سن بونا گیتیمیرم